

4-272-269-12(1)

# Stereo Headphones

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instruções

Istruzioni per l'uso

Manual de Instruções

## MDR-7510

©2011 Sony Corporation Printed in Thailand

## English

### Stereo Headphones

### Features

- Studio Reference Monitoring Headphones suitable for the demands of studio use
- Large 50 mm driver unit reproduces a wide frequency range, broader dynamic range and accurate sound
- 360 km/h<sup>2</sup> high power neodymium magnets are used to reproduce clear mid-range sounds and wealthy low range sounds
- Resists high power input up to 2,000 mW
- Noise isolation carpad with pressure-relieving urethane cushion for a good attenuation of ambient noise and a comfortable fit
- Cooled OFC Litz-cord with high conductivity
- Single-sided cord
- Screw type gold-plated stereo unimatch plug for secure connection
- Carrying pouch supplied

#### How to use

How to wear the headphones (see fig. A)

Extend the slider to adjust the length.

Wear the headphone marked Ⓞ on your right ear, and the one marked Ⓞ on your left ear.

There is a tactile dot on the unit marked Ⓞ to distinguish the left side.

<b>Type:</b>	Closed, dynamic (circum-aural)
<b>Driver unit:</b>	50 mm, dome type (OFC-Aural Coil)
<b>Power handling capacity:</b>	2,000 mW (IEC*)
<b>Impedance:</b>	24 Ω at 1 kHz
<b>Sensitivity:</b>	106 dB/mW
<b>Frequency response:</b>	5 – 40,000 Hz
<b>Cord:</b>	Cooled 1 – 3 m (39 1/4 - 118 1/4 in) long, Single-sided OFC Litz cord
<b>Plug<span> </span>:</b>	Gold-plated stereo mini plug
<b>Mass:</b>	Approx. 260 g (9.17 oz) without cord

#### Supplied accessories

Gold-plated unimatch plug adaptor (stereo phone plug ↔ stereo mini jack) (1), Carrying pouch (1), Operating Instructions (1)
\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

### Precautions

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

#### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

### Français Casque d'écoute stéréo

#### Caractéristiques

- Casque de contrôle en studio parfaitement adapté à une utilisation en studio
- Grand transducteur de 50 mm pour une large plage de fréquences, une gamme dynamique étendue et un son précis
- Alimants au néodyme haute puissance de 360 kJ/m<sup>2</sup> pour des médiums cristallins et des graves profondes
- Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 2 000 mW
- Oreillettes à isolation phonique avec coussin en uréthane réduisant les tensions pour une atténuation efficace du bruit ambiant et un port confortable
- Cordon Litz OFC enroulé pour une conductivité élevée
- Cordon à sortie unique
- Fiche universelle stéréo plaqué/or de type vis pour un raccordement sûr
- Housse de transport fournie

#### Procédure d'utilisation

**Port du casque (voir fig. A)**

Déployez la glissière pour régler la longueur.

Portez le casque en plaçant l'écouteur Ⓞ sur l'oreille droite et l'écouteur Ⓞ sur l'oreille gauche.

L'écouteur gauche, marqué Ⓞ, porte un point tactile pour le distinguier.

### Spécifications

<b>Type:</b>	Fermé, dynamique (circum aural)
<b>Transducteur<span> </span>:</b>	50 mm, type à dôme (bobine acoustique OFC) 2 <span> </span> 000 <span> </span> mW (CEI*)
<b>Puissance admissible:</b>	2 <span> </span> 000 <span> </span> mW (CEI*)
<b>Impédance:</b>	24 Ω à 1 kHz
<b>Sensibilité:</b>	106 dB/mW
<b>Réponse en fréquence:</b>	5 – 40 <span> </span> 000 <span> </span> Hz
<b>Cordon:</b>	Cordon Litz OFC enroulé de 1 à 3 m (39 1/4 à 118 1/4 po), à sortie unique
<b>Fiche:</b>	Mini-fiche stéréo plaqué/or
<b>Poids:</b>	Environ 260 g (9,17 oz) sans cordon

**Accessoires fournis**
Adaptateur de fiche universel plaqué/or (fiche stéréo ↔ mini-prise stéréo) (1), Housse de transport (1), Mode d'emploi (1)

\* CEI = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

### Précautions

- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez ce casque d'écoute à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ce casque d'écoute au travail ou à vélo.
- Ne soumettez pas le casque à des chocs importants.
- Veillez à manipuler avec soin les transducteurs.
- Les oreillettes peuvent se détériorer au terme d'une utilisation ou d'un stockage prolongés.
- Nettoyez la fiche, sans quoi le son peut être déformé.
- Nettoyez le casque avec un chiffon sec et doux. Ne projetez pas d'air sur les unités lorsque vous les nettoyez. Evitez que la saleté s'accumule sur la fiche, car cela pourrait altérer le son.
- N'abandonnez pas le casque stéréo dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

#### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.

Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

#### Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de nous vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV)» ou Garantie.

### Deutsch

### Stereokopfhörer

**Merkmal**

- Studio-Referenzmontorkopfhörer sind für die Ansprüche der Verwendung in Studios geeignet
- Größe: 50 mm-Treiberinheit erzeugt einen breiten Frequenzbereich, einen größeren Dynamikbereich und präzisen Klang
- Neodymmagneten mit hoher Magnetleistung (360 kJ/m<sup>2</sup>) erzeugen klare mittlere und satte tiefere TöneIang
- Vertrag hohe Eingangsleistung von bis zu 2.000 mW
- Die Ohrpolster mit Störisolierung und druckmildermendem Urethan gewährleisten eine starke Schallschwächung von Umgebungsgeräuschen und einen hohen Tragekomfort
- OFC-Litzenkabel (Spiral-kabel) mit hoher Leitfähigkeit
- Einsseitiges Kabel
- Vergoldeter Stereo-Unimatchstecker mit Gewinde für eine sichere Verbindung
- Tragebeutel mitgiefert

### Gebrauch

**So tragen Sie die Kopfhörer (siehe Abb. A)**

Verlängern Sie die Einstellvorrichtung, um die Länge anzupassen.

Tragen Sie die Hörmuschel mit der Markierung Ⓞ auf dem rechten und die mit der Markierung Ⓞ auf dem linken Ohr.

Auf der mit Ⓞ markierten Einheit befindet sich ein fühlbarer Punkt, um die linke Seite zu kennzeichnen.

### Technische Daten

<b>Type:</b>	Geschlossen, dynamisch (ohrumschließend)
<b>Treiberinheit:</b>	Kalotte, 50 mm (OFC-Schwingspule)
<b>Belastbarkeit:</b>	2.000 mW (IEC*)
<b>Impedanz:</b>	24 Ω bei 1 kHz
<b>Empfindlichkeit:</b>	106 dB/mW
<b>Frequenzgang:</b>	5 – 40.000 Hz
<b>Kabel:</b>	Spiralkabel 1 – 3 m lang, einseitiges OFC-Litzenkabel
<b>Stecker:</b>	Vergoldeter Stereoministecker
<b>Gewicht:</b>	Ca. 260 g (ohne Kabel)

**Mitgeliefertes Zubehör**
Vergoldeter Universal-Steckeradapter (Stereoklinkenstecker ↔ Stereominibuchse) (1), Transportbeutel (1), Bedienungsanleitung (1)

\* IEC = Internationale Electrotechnische Kommission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Zur besonderen Beachtung

Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrenradfahren.

- Schützen Sie die Kopfhörer vor starken Stößen.
- Behandeln Sie die Treiberseinheiten pfleglich.
- Die Ohrpolster können sich bei langer Verwendung oder Lagerung abnutzen.
- Halten Sie den Stecker sauber, da es ansonders zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch. Pusten Sie nicht auf die Ohrmuscheln. Halten Sie den Stecker sauber, da es ansonders zu Tonverzerrungen kommen kann.
- Schützen Sie die Stereokopfhörer vor direktem Sonnenlicht, Patz und Feuchtigkeit.

#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern in einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

#### Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

### Español

### Auriculares estéreo

### Características

- Auriculares de monitorización con calidad de estudio adecuados para el uso en estudios
- La unidad auricular de 50 mm reproduce un amplio rango de frecuencias, un rango dinámico más extenso y un sonido preciso
- Se utilizan imanes de neodimio de alta potencia de 360 kJ/m<sup>2</sup> para reproducir sonidos claros de gama media y sonidos potentes de gama baja
- Resisten una entrada de alimentación alta de hasta 2.000 mW
- Almohadilla de aislamiento del ruido con espuma de uretano que liberan la presión para una buena atenuación del ruido ambiente y un cómodo ajuste
- Cable Litz OFC bobinado para obtener una alta conductividad
- Cable de una sola cara
- Clavija Unimatch estéreo dorada de tipo tornillo para una conexión segura
- Funda de transporte suministrada

### Utilización

**Colocación de los auriculares (consulte la figura A)**

Extienda el deslizador para ajustar la longitud.

Póngase el auricular con la marca Ⓞ en el oído derecho, y el auricular con la marca Ⓞ en el oído izquierdo.

Hay un punto táctil en la unidad marcada con una Ⓞ para diferenciar el lado izquierdo.

### Especificações

<b> Tipo:</b>	Cerrado, dinâmico (circumaural)
<b>Unidad auricular:</b>	50 mm, tipo cúpula (bobina de voz OFC)
<b>Capacidad de potencia:</b>	2 <span> </span> 000 <span> </span> mW (IEC*)
<b>Impedancia:</b>	24 Ω a 1 kHz
<b>Sensibilidad:</b>	106 dB/mW
<b>Resposta en frecuencia:</b>	5 – 40.000 Hz
<b>Cable:</b>	Cable Litz OFC de 1 – 3 m (39 1/4 - 118 1/4 pulg) bobinado de una sola cara
<b>Clavija:</b>	Minificha estéreo dorada
<b> Masa:</b>	Aprox. 260 g (9,17 oz) sin el cable

**Accesorios suministrados**
Adaptador de clavija Unimatch dorado (cable estéreo/fónico ↔ minitoma estéreo) (1), Funda de transporte (1), manual de instrucciones (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Precauciones

- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a golpes excesivamente intensos.
- Manipule las unidades auricular con cuidado.
- Las almohadillas para el oído se pueden deteriorar debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- No permita que se ensucie la clavija, ya que el sonido podría distorsionarse.
- Limpie los auriculares con un paño suave, o con un paño de algodón.
- Limpiar los auriculares con un paño seco. No intente limpiarlos con un líquido limpiador. No deje la toma de la clavija con succión o de lo contrario el sonido podría distorsionarse.
- No deje los auriculares estéreo en un lugar sometido a la luz solar directa, al calor o a la humedad.

#### Traitamento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

#### Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

### Italiano

### Cuffie stereo

### Caratteristiche

- Cuffie "reference monitor" ideali per esigenze di utilizzo in studio
- Grande unità pilotata di 50 mm, per un'ampia gamma di frequenze, una gamma dinamica più estesa e un audio nitido
- Cuscinetti delle cuffie ad isolamento acustico imbottiti in uretano, per una minore pressione, un maggior comfort e un'efficace attenuazione del rumore ambientale
- Cavo Litz in rame senza ossigeno OFC a spirale per un'elevata conduttività
- Spina universale stereo tipo a vite placata in oro per un collegamento sicuro
- Custodia di trasporto in dotazione

### Modalità d'uso

**Modalità d'uso delle cuffie (vedere fig. A)**

Estendere il cursore per regolare la lunghezza.

Indossare la cuffia contrassegnata da Ⓞ sull'orecchio destro e quella contrassegnata da Ⓞ sull'unità con il segno Ⓞ e presente un punto tattile per distinguere il lato sinistro.

### Caratteristiche tecniche

<b> Tipo:</b>	Chiuso, dinamico (circum)
<b>Unità pilota:</b>	50 mm, tipo a cupola (Voice Coil OFC)
<b>Capacità di potenza:</b>	2 <span> </span> 000 <span> </span> mW (IEC*)
<b>Impedanza:</b>	24 Ω a 1 kHz
<b>Sensibilità:</b>	106 dB/mW
<b>Risposta in frequenza:</b>	5 – 40.000 Hz
<b>Cavo:</b>	Cavo Litz in rame senza ossigeno OFC a lato singolo da 1 – 3 m, a spirale
<b>Spina:</b>	Minificha stereo placcata in oro
<b> Massa:</b>	Circa 260 g (senza cavo)

#### Accessori in dotazione

Adattatore per spina universale placcata in oro (spina fono stereo ↔ minipresa stereo) (1), custodia per trasporto (1), istruzioni per l'uso (1)

\* IEC = Commissione Elettrotecnica Internazionale

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetta a modifiche senza preavviso.

### Precauzioni

- Ascolto ad alto volume mette le cuffie può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie durante la guida o in bicicletta.
  - Non sottoporre le cuffie ad urti eccessivi.
  - Maneggiare con cura le unità pilota.
  - I cuscinetti delle cuffie potrebbero deteriorarsi in seguito all'uso o all'utilizzo prolungato.
  - Se la spina è sporca, pulirla, onde evitare che l'audio risulti distorto.
  - Pulire le cuffie con un panno morbido asciutto. Non soffiare sulle unità durante la pulizia.
  - Non lasciare che la spina si sporchi, in caso contrario l'audio potrebbe risultare distorto.
  - Non lasciare le cuffie stereo in un luogo soggetto a luce solar diretta, calore o umidità.
- Treatmento del dispositivo elettrico e elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**
- Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
- In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (solo per l'Italia).

#### Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

### Português

### Auscultadores estéreo

### Características

- Auscultadores Studio Reference Monitor adequados para as exigências da utilização em estúdio
- A unidade accionadora de 50 mm de grande dimensão reproduz uma ampla gama de frequências, uma gama dinâmica alargada e som de alta fidelidade
- São utilizados ímanes de neodímio de 360 kJ/m<sup>2</sup> muito potentes para reproduzir sons de gama média nítidos e sons de gama baixa ricos
- Resistem a uma entrada de alta potência de até 2.000 mW
- Almofadas de auscultadores para isolamento do ruído com almofadas em uretano para alívio de pressão para uma boa atenuação do ruído ambiente e para um ajuste confortável
- Cabo Litz OFC de bobina para alta condutividade
- Cabo Unimatch
- Ficha Unimatch estéreo dourada tipo parafuso, para uma ligação segura
- Bolsa de transporte fornecida

- Hygiene kezeléssel segít megelőzni a kórokozókat és az embert egészségre károsítókat mely bekövetkezése esetén nem kívánatos a hallókészlet használatát megállítani. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrateljesítésre érdekében tovább információkat forduljon a lakóhely az újrateljesítéshez, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

### Como utilizar

**Como usar os auscultadores (consulte a fig. A)**
Estique o deslizador para ajustar o comprimento.

Coloque o auscultador com a indicação Ⓞ no ouvido direito e o com a indicação Ⓞ no ouvido esquerdo.

Existe um ponto tátil na unidade com a marca Ⓞ para distinguir o lado esquerdo.

### Especificações

<b> Tipo:</b>	Fechado, dinâmico (circum-aural)
<b>Unidade accionadora:</b>	50 mm, tipo campânula (OFC-Voice Coil)
<b>Capacidade de admissão de potência:</b>	2 <span> </span> 000 <span> </span> mW (IEC*)
<b>Impedância:</b>	24 Ω a 1 kHz
<b>Sensibilidade:</b>	106 dB/mW
<b>Resposta em frequência:</b>	5 – 40.000 Hz
<b>Cabo:</b>	Cabo Litz OFC unilar e de bobina, com 1 a 3 m de comprimento
<b>Ficha:</b>	Minificha estéreo dourada
<b>Peso:</b>	Aprox. 260 g sem o cabo

#### Accesórios fornecidos

Adaptador de ficha Unimatch dourado (ficha de auscultadores estéreo ↔ minitomada estéreo) (1), Bolsa de transporte (1), Manual de instruções (1)

\* IEC (Comissão Electrotécnica Internacional)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

### Precauções

- Ouvir com o volume dos auscultadores muito alto pode afectar a sua audição. Para uma maior segurança na condução, não utilize os auscultadores enquanto conduz ou quando andar de bicicleta.
- Não sujeite os auscultadores a impactos excessivos.
- Manuseie as unidades accionadoras cuidadosamente.
- As almofadas dos auriculares podem deteriorar-se devido ao uso ou armazenamento prolongado.
- Mantenha a ficha limpa para que o som não saia distorcido.
- Limpe os auscultadores com um pano macio seco. Não sopre nas unidades quando limpar.
- Não deixe que a ficha fique suja, caso contrário, o som pode detoriar-se.
- Não deixe os auscultadores estéreo num local sujeito à luz solar directa, calor ou humidade.

#### Treatmento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Asegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de